



Dispositivo tipo: Type of product: Produktartikel: Dispositivo ciclo: Tipo de dispositivo: Typennummer	7410	Installato su auto modello: Installed on car model: Installé sur véhicule modèle: Auf pkw marke/modell eingebaut: Montado en un vehículo: Instalado no veiculo-modelo: Gemonteerd in merk auto:	
Venduto il: Sold on: Vendu le: Verkauft am: Vendido el: Vendido em: Verkoopdatum:		Da: By: Par: Von: Por: De: Deale	



By GEMINI TRADING S.R.L. via Luigi Galvani, 12 Bodio Lomnago (VA) - ITALIA
Fax (+39) 0332/948080
E-mail: info@gemini-alarm.com

I
UK
F
D
E
P
NL

7410



GEMINI

CAR ALARM SYSTEMS

CE

AC2579 - REV.00/03/2003

GEMINI 7410 SENSORE D'URTO PIEZO ELETTRICO

Gemini 7410 esegue elettronicamente la misura di frequenza delle vibrazioni che attraversano la vettura. Il segnale registrato viene opportunamente filtrato per evitare che vibrazioni indesiderate causino falsi allarmi. Il sensore è completamente regolabile in sensibilità affinché possa essere adattato a qualsiasi tipo di vettura.

Fissare il sensore ad una parte metallica all'interno dell'abitacolo.

Il sensore può essere collegato in due modi differenti:

- Utilizzando il cablaggio fornito nel kit.

a) Conduttore **MARRONE** a massa.

b) Conduttore **VERDE-NERO** al conduttore VERDE-NERO dell'allarme (ingresso sensori).

c) Conduttore **ROSA** al conduttore ROSA dell'allarme (uscita positiva allarme inserito).

Oppure:

Collegandosi al connettore nero a 4 vie presente nei sistemi di allarme.

2. Taratura e collaudo:

- regolare il trimmer per la minima sensibilità;

- attivare l'allarme e urtare la vettura;

- l'effrazione è rilevata dall'accensione del LED rosso, in caso contrario, ruotare il trimmer in senso orario per aumentare la sensibilità e ripetere la procedura.

CONDITIONS DE GARANTIE

Le constructeur décline toute responsabilité concernant d'éventuels anomalies ou dégats provoqués au dispositif ou à l'installation électrique du véhicule suite à un mauvais branchement ou au dépassement des caractéristiques techniques indiquées.

GARANTIELEISTUNG

Der Hersteller haftet sich für Schäden oder Funktionsstörungen der Anlage oder des elektrischen Bordsystems, die durch falschen Einbau oder durch den Versuch einer Änderung der vorgesehenen Funktion bedingt sind.

CONDICIONES DE GARANTIA

La empresa constructora, así como la empresa comercializadora declinan toda responsabilidad per eventuales anomalías o averías ocasionadas tanto al dispositivo como al circuito eléctrico del vehículo debidas a una errónea instalación o bien a la superación de las características técnicas indicadas.

CONDIÇÕES DE GARANTIA

A fábrica não se responsabiliza por possíveis defeitos ou faltas em relação ao aparelho e sistema eléctrico do veículo devido a má instalação ou superação das características técnicas indicadas.

GARANTIEVOORWAARDEN

De fabrikant wijst elke aansprakelijkheid af voor jeder mogelijk defect of storing van het systeem en/of het elektrisch systeem van de auto.

CONDIZIONI DI GARANZIA

Quest'apparecchio è garantito contro ogni difetto di fabbricazione per un periodo di 24 mesi dalla data d'installazione.

Si prega pertanto di compilare nella sua interezza il certificato di garanzia contenuto nel presente libretto di istruzione e di NON RIMUOVERE l'etichetta di garanzia riportata sull'apparecchio. La mancanza o la rottura di tale etichetta o di uno solo dei particolari nella compilazione del certificato del documento di vendita allegato. La garanzia ha validità esclusivamente presso i centri autorizzati da Gemini Trading. La ditta costruttrice declina ogni responsabilità per eventuali anomalie o guasti all'apparecchio e all'impianto elettrico del veicolo dovuti a cattiva installazione, manomissione o uso improprio dell'apparecchio.

Per ulteriori informazioni, contattare il Ns. Servizio d'Assistenza Tecnica telefonando al Numero 0332 – 943226.

WARRANTY'S TERMS

This device is guaranteed against any manufacturing or functioning fault for 12 months from purchasing date. The manufacturer declines every responsibility for any defect or failure to the device and to the electric plant of the vehicle due to an incorrect installation or to the alteration of the technical data stated in this manual.

GEMINI 7410 IMPACT MAGNETIC-DYNAMIC SENSOR

Gemini 7410 electronically measures the frequency and sensitivity of vibration in the vehicle. The signal is opportunely filtered in order to avoid the alarm triggering due to vibrations. The sensor is fully adjustable and can be used on every vehicle.

1. Connect as follows:

- BROWN wire to earth;
- GREEN-BLACK wire to the alarm GREEN-BLACK wire (sensors inlet);
- PINK wire to the alarm PINK wire (positive outlet alarm armed);

2. Sensitivity adjustment and test:

- adjust the trimmer to a minimum;
- arm the alarm and bump the vehicle
- if the sensor detects the impact vibration the LED lights red, otherwise, turn the trimmer fully clockwise to encrease the sensitivity and repeat test;
- at the end of the adjustment replace the two plugs.

GEMINI 4310 - CAPTEUR DE CHOC MAGNETIQUE

Gemini 4310 mesure électroniquement la fréquence et l'intensité des vibrations qui traversent le véhicule. Le signal enregistré est opportunément filtré pour éviter que des vibrations non désirées causent des déclenchements intempestifs. Le capteur a une sensibilité complètement réglable pour être adapté à tous les véhicules.

1. Fixer le capteur en haut sur une partie métallique du véhicule, dans le cas où il soit fixé dans le compartiment moteur, éviter les sources de chaleur et les projections d'eau.
2. Effectuer les connexions suivantes:
 - fil MARRON à la masse;
 - fil VERT-NOIR au fil VERT-NOIR de l'alarme (entrée capteurs)
 - fil ROSE au fil ROSE de l'alarme (sortie positive alarme activée)
3. Etalonnage et test final:
 - Régler le trimmer au minimum pour la sensibilité (sens des aiguilles d'une montre).
 - Mettre l'alarme en service et choquer le véhicule.
 - L'allumage du LED ROUGE indique que la perturbation a été relevée. En cas de non-fonctionnement du LED, répéter le test en tournant le trimmer dans le sens des aiguilles d'une montre pour augmenter la sensibilité.
 - Ne pas oublier de remettre les deux petits bouchons en caoutchouc après avoir effectué le réglage.

4

CARATTERISTICHE TECNICHE

Tensione d'alimentazione 12VDC
Corrente assorbita 1mA

TECHNICAL DATA

Power supply 12VDC
Current draw 1mA

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

Tension d'alimentation 12VDC
Courant consommé 1 mA

TECHNISCHE DATEN

Versorgungsspannung 12VDC
Ruhestrombedarf 1mA

CARACTERISTICAS TECNICAS

Tensión de alimentación 12 VDC
Corriente absorbida 1mA

CARACTERISTICAS TECNICAS

Alimentação 12VDC
Consumo 1mA

TECHNISCE GEGEVENS

Voeding 12VDC
Verbruik 1mA

9

GEMINI 7410 – MAGNETISCH-DYNAMISCHE TRILLINGSENSOR

De Gemini 7410 meet elektronisch de frequentie en de intensiviteit van trillingen c.q. schokken welke door de carrosserie van de wagen doorgegeven worden. Het signaal gaat door een speciaal elektronisch netwerk dat de toelaatbare trillingen (b.v. door omringend verkeer) en trillingen welke het alarm af moeten laten gaan, scheidt. De sensor is hierop regelbaar en kan in iedere wagen worden gebruikt.

1. Aansluiting:

- leg de BRUINE draad aan een GOEDE massa op het chassis;
- de GROEN-ZWARTE draad bevestigen aan de GROEN-ZWARTE draad van het alarmsysteem (-ingang op het alarm);
- monteer der ROZE draad op de ROZE draad van het alarm (+ uitgang wanneer het alarm wordt ingeschakeld).

2. Instelling gevoeligheid:

- stel de gevoeligheid minimaal in (geheel tegen de klok in);
- de LED zal oplichten, wanneer de sensor een trilling of schok waarneemt. Door nu de instelschroef met de klok meet te draaien, vergroot u de gevoeligheid. Door de instelschroef tegen de klok in te draaien brengt u de gevoeligheid terug.
- na afregeling het rubber dopjes weer op de unit plaatsen.

GEMINI 7410

MAGNET –DYNAMISCHER ERSCHÜTTERUNGSMELDER

Der Gemini 7410 Melder mißt Erschütterungswellen und deren Stärke, die durch das Fahrzeug laufen. Das Signal durchläuft ein besonderes Netz, um eine Alarmauslösung durch natürliche Erschütterungen auszuschließen. Die Empfindlichkeit des Melders ist einstellbar. Er ist für jeden Fahrzeugtyp einsetzbar.

1. Kabelanschlüsse :

- BRAUNES Kabel an eine stabile Masse;
- GRÜN-SCHWARZES Kabel mit dem entsprechenden Alarmanschluss verbinden (GRÜN-SCHWARZER Sensor-Eingang) ;
- ROSA Kabel an das ROSA Kabel der Alarmanlage (plus-Ausgang bei eingeschaltetem Alarm) anschließen.

2. Empfindlichkeitseinstellung und Test:

- das Potentiometer auf Minimum einstellen;
- LED- Anzeige leuchtet auf, wenn der Melder eine Erschütterung misst. Rechtdrehung der Einstellschraube: erhöhte Empfindlichkeit, Linksdrehung: reduzierte Empfindlichkeit.
- Nach der Einstellung sind die beiden Gummikappen wieder einzusetzen.

GEMINI 7410 – SENSOR DE GOLPES MAGNETO-DINAMICO

Gemini 7410 mide electrónicamente la frecuencia y la intensidad de las vibraciones que atraviesan el vehículo. La señal registrada se filtra oportunamente para evitar que las vibraciones indeseadas causen falsas alarmas. La sensibilidad del sensor puede regularse de forma que sea posible instalarlo en cualquier tipo de vehículo.

1. Efectuar las siguientes conexiones:

- cable MARRON a masa;
- cable VERDE-NEGRO al cable VERDE-NEGRO de la alarma (entrada sensores);
- cable ROSA al cable ROSA de la alarma

2. Ajuste y control:

- regular el trimmer en el mínimo de sensibilidad;
- conectar la alarma y golpear el vehículo.
- el encendido del LED ROJO indica que la perturbación ha sido registrada. Si esto no sucede, repetir el procedimiento girando el trimmer en sentido horario para aumentar la sensibilidad.
- una vez realizado el ajuste volver a montar las tapas de goma.

GEMINI 7410 – SENSOR DE IMPACTO MAGNETICO DINAMICO

O sensor de impacto Gemini 7410 mide electrónicamente a frequência e intensidade da vibração dentro do veículo. O sinal passa por um sistema que filtra as vibrações não relevantes e por sua vez evita um alarme falso. Este sensor pode ser ajustado para cada tipo de veículo.

1. Conecte os fios da seguinte forma:

- MARRON fio terra;
- VERDE-PRETO- lingue no mesmo fio VERDE-PRETO que entra no circuito do alarme Gemini.
- ROSA lingue no mesmo fio ROSA que entra no circuito do alarme Gemini (saída do positivo quando o alarme está acionado).

2. Ajuste da sensibilidade e teste:

- Posicione o potenciômetro que ajusta a sensibilidade no mínimo.
- O LED indicador acenderá quando o sensor detectar um impacto e/ou vibração. Girando-se o potenciômetro no sentido horário aumenta a sensibilidade.
- Lembre-se de recolocar as duas tampas de borracha depois do ajuste.